

\*D

- 501 *D*in oheim gap dir ouch ein swert,  
dâ mit dû sünden bist gewert,  
sît daz dîn wol **redender** munt  
dâ leider niht tet vrâge kunt.  
5 die sünde lâ bî den andern stên!  
wir ouch tâlanc **ruowen** gên!”  
**wê nec wart in bette und kulter** brâht;  
si giengen êt ligen **ûf** ein bâht.  
daz leger was **ir** hôhen art  
10 gelîche ninder dâ bewart.  
sus was er dâ vûnfzehen tage.  
der wirt sîn pflac, als ich iu sage:  
**krût** unde **wûrzelîn**,  
**daz** muose ir bestiu spîse sîn.  
15 Parzival **die** swære  
truoc durch **sûeze** mære,  
wand in der wirt von sünden schiet  
unt im doch rîterlichen riet.  
**Eines tages vrâgt in** Parzival:  
20 ”wer was ein man, lac vorme Grâl?  
der **was** al grâ bî liehtem vel.”  
der wirt sprach: ”daz **was** Titurel.  
der selbe **ist** dîner muoter an.  
dem **wart** allerêrst des Grâles van  
25 bevolhen durch **schermens** rât.  
ein **siechtuom**, heizet pôgrât,  
**treit er, die lem** helfelôs.  
sîne varwe er **iedoch** nie verlôs,  
wander den Grâl sô dicke siht;  
30 dâ von **er mac** ersterben niht.

D Fr11

**1** *Initiale D 19 Majuskel D*

**1** Dîn] Min D **8** êt ligen ûf] ligen in Fr11 **9** hôhen] hoheriv  
Fr11 **11** vûnfzehen] [svs\*]: svnfcehen D **15** Parzival] Parcifal  
D **19** Parzival] Parcifal D **22** Titurel] tyturel Fr11 **23** selbe]  
selber Fr11 **25** bevolhen] bevolhens D · schermens] schermes  
Fr11 **27** die] div Fr11 **28** iedoch] doch Fr11 **30** er mac] mag er Fr11

\*m

- dîn oheim gap dir ouch ein swert,  
dâ mit dû sünden bist gewert,  
sît daz dîn wol **geborner** munt  
dâ leider niht tet vrâgen kunt.  
5 die sünde lâz bî den andern stên!  
wir **sullen** ouch **dar umb** tâlanc **slâfen** gên!”  
**bette oder kultern wart in wênic** brâht;  
si giengen eht ligen **ûf** ein bâht.  
daz leger was hôher art  
10 gelîch nindert dâ bewart.  
sus was er dâ vûnfzehen tage.  
der wirt sîn pflac, als ich iu sage:  
**krût** und **wûrzelîn**,  
**daz** muose ir bestiu spîse sîn.  
15 Parcifal **der** swære  
truoc durch **sûeze** mære,  
wan in der wirt von sünden schiet  
und im doch ritterlichen riet.  
**Eines tages sprach** Parcifal:  
20 ”wer was ein man, lac vor dem Grâl?  
der **was** al grâ bî liehtem vel.”  
der wirt sprach: ”daz **was** Titurel.  
der selbe **ist** dîner muoter ane.  
dem **wart** allerêrst des Grâles vane  
25 bevolhen durch **schirmens** rât.  
ein **siechtage** heizet pôgrât,  
**die leme treit der** helfelôs.  
sîn varwe er **iedoch** nie verlôs,  
wan er den Grâl sô dicke siht;  
30 dâ von **mac er** ersterben niht.

m n o

**19** *Initiale m n*

**3** geborner] redender n reddener o **4** dâ] Do m n o **6** dar umb]  
*om.* n o · tâlanc] talig m toling n (o) **9** hôher] ir hoher n (o) **10**  
dâ] do m n o **11** dâ] do m n o **13** wûrzelîn] wirttelin m **19** sprach]  
frogete in n (o) **22** Titurel] tútturel n **25** bevolhen] Beholffen  
o · schirmens] [schirme\*]: schirmens m [schrmes]: schirmes n  
schýrmes o **27** treit] tet m **28** nie] nit o **29** Grâl] grole n **30** mac]  
so mag n

\*G

Dîn œheim gap dir ouch ein swert,  
dâ mit dû sünden bist gewert,  
sît daz dîn wol **redender** munt  
dâ leider niht tet vrâgen kunt.  
5 die sünde lâ bî den andern stên!  
wir **suln** ouch tâlanc **ruowen** gên!”  
**wênic wart in bette unde kulter** brâht;  
si giengen êt ligen in ein bâht.  
daz leger was **ir** hôhen art  
10 gelîche niender dâ bewart.  
sus was er dâ vûnfzehen tage.  
der wirt sîn pflac, als ich iu sage:  
**krût** unde **würzelîn**,  
**daz** muose ir beste spîse sîn.  
15 Parzival **die** swære  
truoc durch **süeziu** mære,  
wan in der wirt von sünden schiet  
unde im doch rîterlîchen riet.  
**eines tages vrâget in** Parzival:  
20 ”wer was ein man, **der** lac vorme Grâl?  
der **was** al grâ bî liehtem vel.”  
der wirt sprach: ”daz **was** Titurel.  
der selbe **was** dîner muoter ane.  
dem **wart** alrêrst des Grâles vane  
25 bevolhen durch **schermes** rât.  
ein **siechtuom**, heizet pôgrât,  
**treit er, die lem** helfelôs.  
sîne varwe er **iedoch** nie verlôs,  
wan er den Grâl sô dicke siht;  
30 dâ von **mag er** ersterben niht.

G I L M Z

1 *Initiale* G I L Z 15 *Initiale* I M

4 vrâgen] vrage I L 6 suln] *om.* G · tâlanc] talangen G 7 wênic] Wen ich L · in] im Z · bette unde kulter] beiden I bete vur M 8 si giengen êt ligen] noch gulter si leiten sich I Sie giengen uort ligen M · in] vf Z 9 leger] ligen I · hôhen] hoher M 10 niender] nirgen M 12 als] alle M 14 beste] beder I 15 Parzival] Parzifal I L M [D\*]: Parcifal Z · die] din G 19 vrâget] vragite M · Parzival] parzial G Parzifal I (L) (M) parcifal Z 20 der] *om.* L M Z 21 al] *om.* I · liehtem] liehtem L (M) 22 Titurel] Týturel L tyturel M (Z) 23 was] ist L M 24 dem] Der L · wart alrêrst] wartet allez I 25 wan er wart im beuolhen durc sbermes rat I · schermes] schirmens M (Z) 27 helfelôs] heflôs I 28 iedoch] doch I L 29 siht] sihte G 30 er] *om.* M

\*T

Dîn œheim gap dir ouch ein swert,  
dâ mit dû sünden bist gewert,  
sît daz dîn wol **redender** munt  
dâ leider niht tet vrâge kunt.  
5 die sünde lâ bî den andern stên!  
wir **suln** ouch tâlanc **ruowen** gên!”  
**wê nec wart in kultern unde bette** brâht;  
si giengen eht ligen in ein bâht.  
daz leger was **ir** hôher art  
10 glîche niender dâ bewart.  
Sus was er dâ vûnfzehen tage.  
der wirt sîn pflac, als ich iu sage:  
**würze** unde **krütelîn**  
muose ir best*iu* spîse sîn.  
15 Parcifal **die** swære  
truoc durch **liebiu** mære,  
wand in der wirt von sünden schiet  
unde im doch rîterlîchen riet.  
**Aber sprach dô** Parcifal:  
20 ”wer was ein man, **der** lac vorme Grâl?”  
Der wirt sprach: ”daz **ist** Tyturel,  
der **ist** al grâ bî liehtem vel.  
der selbe **ist** dîner muoter ane.  
dem **was** alrêrst des Grâles vane  
25 bevolhen durch **schirmes** rât.  
ein **siechtage**, heizet pôgrât,  
**treit er, die leme** helfelôs.  
sîne varwe er **doch** nie verlôs,  
wander den Grâl sô dicke siht;  
30 dâ von **mag er** ersterben niht.

T U V W O Q R Fr39

1 *Initiale* O · *Majuskel* T 7 *Initiale* Fr39 11 *Majuskel* T 15 *Initiale* W 19 *Majuskel* T 22 *Majuskel* T

1 *Die Verse 453.1-502.30 fehlen* U 4 dâ] Do W Q R · vrâge] fragen O R 5 lâ] lan Q 6 Wir welt talanc ruwe han R · ouch tâlanc ruowen] talen rugen W auch rueven Q 7 wê nec] Donoch Fr39 · kultern] kvtern V kulter W (O) (R) (Fr39) kelter Q 8 eht] auch Q lecht R · in] vf V (W) (O) (Q) (R) Fr39 · ein] einen W (Fr39) 9 hôher] hohen V W O [hoher]: hohen Q 10 niender] niergent V · dâ] do V W Fr39 *om.* O 11 Sus] Als Q · dâ] do V W O Q *om.* Fr39 · vûnfzehen] funtzezen Q (Fr39) 13 wûrze] [Wur\*]: Wurzelen V Wurzen R · unde] vnd auch W 14 muose] mvse T · bestiu] beste T R 15 Parcifal] Parzifal V PArtzifal W (Q) Parzifal R · die] div O Fr39 der R 16 Durch libe durch mere Q · liebiu] liebe R 18 im] *om.* O 19 dô] da R · Parcifal] parzial V partzial W Q parcifal R 20 der] *om.* V W O Q R 22 *Versfolge 501.21-22* V W O Q R Fr39 · ist] waz V (W) (O) (Q) (R) (Fr39) · Tyturel] tirurel Q 21 ist] waz V (W) (O) (Q) (R) (Fr39) · liehtem] liehtem Q liechtten R 23 muoter] mumen R 24 dem was] [\*]: Dem wart V Dem ward W (O) (Q) (R) (Fr39) 25 rât] art Q 26 siechtage] siechtum W (O) (Q) (R) (Fr39) · heizet] der heisset V · pôgrât] prograt V podagrat Q 28 sine varwe] Sein frawe Q 29 sô] *om.* R · dicke] *om.* W 30 mag er] so mag er V